



**BEKANNTMACHUNG
EINER MARKTERHEBUNG FÜR DIE
ERMITTLUNG VON
WIRTSCHAFTSTEILNEHMERN FÜR
DIE EINLADUNG ZUM
VERHANDLUNGSVERFAHREN FÜR
“PLANUNG ZUR FERTIGSTELLUNG UND
OPTIMIERUNG DES ÖFFENTLICHEN
BREITBANDNETZWERKES DER
AUTONOMEN PROVINZ BOZEN”**

Als notwendig erachtet, mittels geeigneten Formen der Veröffentlichung, unter Einhaltung der Prinzipien der Transparenz, des Wettbewerbs und der Gleichbehandlung, eine ergründende Markterhebung durchzuführen,

wird bekannt gegeben

dass die Südtiroler Informatik AG eine Markterhebung durchführt, mit dem Zweck, Wirtschaftsteilnehmer zu ermitteln, die im Besitz der unten genannten Teilnahmevoraussetzungen sind und ihr Interesse bekunden, zur Einreichung eines wirtschaftlichen Angebots für die gegenständlichen Dienstleistungen eingeladen zu werden:

1. Gegenstand

Planung zur fertigstellung und optimierung des öffentlichen Breitbandnetzwerkes der Autonomen Provinz Bozen. Die Planung muss folgendes enthalten:

1. Ausbau und Fertigstellung der Netzwerktopologie, inklusive der Architektur der Leitungen und der Knotenpunkte, auf dem aktuellen technologischen Stand;
2. physische Architektur, bzw. die Projektierung der notwendigen Netzwerkinfrastruktur mit dem Verlauf der Leitungen und Knoten, mit dem Ziel die bereits getätigten und zukünftigen Investitionen zu schützen
3. logische Architektur, eventuell auf verschiedenen Ebenen, welche die gemeinsame Nutzung des physischen Netzwerkes (Geräte und Leitungen) von Seiten verschiedenen Benutzer ermöglicht;
4. Beschreibung der Geräte zu Implementierung der logischen Netzwerkarchitektur, mit den korrekten Dimensionierung und den Parametern zur Konfiguration;
5. zukünftigen Entwicklungsplan
6. System zur Analyse und Überwachung des Netzwerkes, welches von allen beteiligten Akteuren genutzt werden kann

**AVVISO
DI INDAGINE DI MERCATO PER
L'INDIVIDUAZIONE DI
OPERATORI ECONOMICI PER
L'INVITO ALLA PROCEDURA
NEGOZIATA PER
“PROGETTAZIONE DI COMPLETAMENTO E
OTTIMIZZAZIONE DELLA RETE PUBBLICA A
BANDA LARGA DELLA PROVINCIA
AUTONOMA DI BOLZANO”**

Ritenuto opportuno eseguire un'indagine di mercato, a scopo esplorativo, attraverso idonee forme di pubblicità, nel rispetto dei principi di trasparenza, concorrenza e parità di trattamento,

si rende noto

che Informatica Alto Adige S.p.A. intende effettuare un'indagine di mercato finalizzata all'individuazione degli operatori economici che, in possesso dei requisiti di partecipazione di seguito indicati, siano interessati ad essere invitati a presentare un'offerta economica riguardante la prestazione di cui in oggetto:

1. Oggetto

Progettazione di completamento e ottimizzazione della rete pubblica a banda larga della Provincia autonoma di Bolzano. La progettazione dovrà comprendere:

1. ottimizzazione e completamento della topologia della rete ad alta affidabilità, comprensiva dell'architettura della rete e dei nodi, considerato lo stato dell'arte tecnologico;
2. architettura fisica, ovvero il progetto preliminare delle infrastrutture necessarie, comprensivo di percorsi di massima e di nodi, con il massimo grado possibile di salvaguardia degli investimenti passati e futuri
3. architettura logica, eventualmente suddivisa in strati, che consenta la condivisione della stessa struttura fisica (apparati e mezzi trasmissivi) tra utenze diversificate;
4. descrizione del tipo di apparati necessari per implementare l'architettura logica, con il corretto dimensionamento e i principali parametri della configurazione operativa;
5. modello di sviluppo futuro;
6. definizione di un sistema di analisi e monitoraggio della rete, condivisibile con tutti gli attori del processo.



Weitere Details zu den Leistungen werden dann im Einladungsschreiben und in den Ausschreibungsbedingungen beschrieben.

2. Geschätzter Betrag und Dauer

ca. 149.000,00.- Euro ohne MWSt.
(Gesamtbetrag)

Die Planung muss innerhalb von 3 Monaten ab Vertragsunterzeichnung abgeschlossen sein.

3. Teilnahmevoraussetzungen

Allgemeine Voraussetzungen:

a) Nichtvorhandensein der Ausschlussgründe ex Art. 80, GvD Nr. 50/16;

Berufliche Eignung:

b) Eigenerklärung der Eintragung in der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer oder wenn vorgesehen in anderem Berufsverzeichnis, welche die Leistungen im spezifischen Sektor bescheinigt;

Mindestvoraussetzungen bezüglich der wirtschaftlich-finanziellen Leistungsfähigkeit

c) Nachweis eines minimalen jährlichen Gesamtumsatz von mindestens 300.000,00 € ohne MWSt. gemäß der Geschäftsjahre 2013, 2014, 2015

Erforderliche Technische und berufliche Leistungsfähigkeit:

c) Bestätigung gesammelter Erfahrungen im spezifischen oder ähnlichem Sektor bezogen auf die jeweilige Bekanntmachung, bzw. Glasfaserverbindungen mit hoher geografischer Reichweite, geplant zu haben.

Erfüllt der Wirtschaftsteilnehmer diese Voraussetzungen nicht, kann er am Verhandlungsverfahren nicht teilnehmen.

4. Bestimmung der einzuladenden Wirtschaftsteilnehmer

Alle Wirtschaftsteilnehmer, welche die Voraussetzungen erfüllen und eine Anfrage eingereicht haben, werden eingeladen.

Die Mindestanzahl der Einzuladenden sind 5 Wirtschaftsteilnehmer.

Die Vergabestelle behält sich das Recht laut Art. 91, GvD Nr. 50/16, vor, das Verfahren auch dann

Ulteriori dettagli delle prestazioni saranno descritti nella lettera d'invito e nel disciplinare di gara.

2. Importo stimato e durata

ca. 149.000,00.- Euro Iva esclusa

La progettazione dovrà essere conclusa entro 3 mesi dalla stipula del contratto.

3. Requisiti di partecipazione alla gara

Requisiti generali:

a) insussistenza delle cause di esclusione ex art. 80, D.lgs. n.50/16;

Requisiti di idoneità professionale:

b) Dichiarazione di iscrizione al registro della Camera di Commercio, Industria, Agricoltura e Artigianato o altro albo, ove previsto, capace di attestare lo svolgimento delle attività nello specifico settore;

Requisiti minimi di capacità economico-finanziaria:

c) Dimostrazione di un livello di fatturato minimo annuo complessivo pari ad almeno 300.000,00 € Iva esclusa relativamente agli esercizi 2013, 2014, 2015.

Capacità tecniche e professionali richieste:

c) attestazione di esperienze maturate nello specifico settore oggetto del presente avviso, o in un altro settore ritenuto assimilabile. Nello specifico, aver progettato reti in fibra ottica con alta copertura geografica.

Se l'operatore economico non soddisfa i detti requisiti, lo stesso non può partecipare alla procedura negoziata.

4. Individuazione dei soggetti da invitare

Tutti gli operatori economici che soddisfano i requisiti e hanno presentato una richiesta saranno invitati.

Il numero minimo di persone da invitare sono 5 operatori economici.

La stazione appaltante si riserva il diritto di cui all'art. 91, D.lgs. n. 50/16, di proseguire la



fortzusetzen, wenn eine geringere Anzahl von Teilnehmern als die Mindestanzahl, die Kriterien erfüllt.

5. Kriterium zur Auswahl des Angebots

Das beste Angebot wird gemäß dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebots ermittelt und zwar unter Berücksichtigung des Kriteriums der Qualität gemäß Art. 95 Abs. 3, GvD 50/2016.

Das Verhandlungsverfahren wird telematisch über das Internetportal ISOV (<https://www.ausschreibungen-suedtirol.it/>) abgewickelt.

6. Einreichfrist und Modalitäten der Vorlage des Antrages auf Einladung

Interessierte Bewerber müssen den Antrag auf Einladung zum Verhandlungsverfahren innerhalb der Verfallsfrist des

procedura anche se il numero di candidati che soddisfano i criteri è inferiore al numero minimo.

5. Criteri di selezione dell'offerta

La migliore offerta verrà selezionata con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa ai sensi dell'art. 95 co. 3 D.Lgs. 50/2016.

La procedura negoziata viene svolta in via telematica attraverso il portale internet SICP (<https://www.ausschreibungen-suedtirol.it/>).

6. Termine e modalità di presentazione della richiesta di invito

I candidati interessati devono fare pervenire la richiesta di invito alla procedura negoziata presente entro il termine perentorio del

09/09/2016

der Südtiroler Informatik AG zukommen lassen.

a Informatica Alto Adige SpA

Der beiliegende Antrag auf Einladung ist auszufüllen, zu digital unterzeichnen und zusammen mit den erforderlichen Unterlagen zu übermitteln.

La richiesta di invito allegata deve essere compilata, firmata digitalmente e inviata unitamente ai documenti necessari.

Die Anträge können folgendermaßen an die PEC-Adresse **siag@legalmail.it** eingereicht werden:

Le richieste potranno essere inviate all'indirizzo PEC: **siag@legalmail.it**

Die gegenständliche Bekanntmachung zum Zweck einer Markterhebung ist nicht als Antrag für den Abschluss eines Vertrages zu sehen und ist für Südtiroler Informatik AG in kleinster Weise verbindlich. Die Südtiroler Informatik AG ist frei, andere und verschiedene Verfahren einzuleiten oder aber auch die Verfahren nicht zu vergeben.

Il presente avviso, finalizzato ad un'indagine di mercato, non costituisce proposta contrattuale e non vincola in alcun modo Informatica Alto Adige SpA. Informatica Alto Adige SpA è libera di avviare altre e diverse procedure, oppure di non affidare in alcun modo la procedura.

Die von den Antragsstellern gelieferten Daten werden, im Sinne des GvD Nr. 196/03, ausschließlich für die, mit der Durchführung der Verfahren (betreffend die gegenständliche Veröffentlichung) verbundenen Zwecke verwendet.

I dati forniti dai soggetti proponenti verranno trattati, ai sensi del D.lgs. n. 196/03, esclusivamente per le finalità connesse all'espletamento delle procedure relative al presente avviso.

Für Informationen können sich die Interessierten schriftlich mittels PEC an Südtiroler Informatik AG wenden.

Per informazioni gli interessati potranno rivolgersi per iscritto a Informatica Alto Adige S.p.A. tramite PEC.

Bozen, den 30/08/2016

Bolzano, 30/08/2016

Der Verfahrensverantwortliche

Il responsabile del procedimento

Dr. Richard Mittermair